

## VIE DES PERSONNES ÂGÉES – TERMINOLOGIE



### *Résidence pour personnes âgées*

Une résidence pour personnes âgées se concentre sur la prestation d'une gamme de services allant des soins indépendants aux soins de la mémoire et tout ce qui se trouve entre les deux. Ces communautés offrent un programme complet de loisirs, la préparation des repas, des services de nettoyage et divers services à la carte, tels que des services de conduite, de coiffure, de soins des pieds, d'appareils auditifs, ainsi que des options de soins.



### *Maison de soins infirmiers*

Une maison de soins infirmiers, également appelée soins de longue durée, est une maison subventionnée par l'État. Ces maisons sont gérées par des entreprises privées, ainsi que par les municipalités. Les personnes âgées choisissent de s'installer dans ces types de maisons en raison de leurs besoins en matière de soins et, parfois, de leur (in)capacité à payer des soins supplémentaires ou une résidence pour personnes âgées.



### *Activités instrumentales de la vie quotidienne (AIVQ)*

Les activités instrumentales de la vie quotidienne sont souvent des tâches apprises à l'adolescence, telles que la gestion des transports, des finances et des médicaments, ainsi que la préparation des repas, le magasinage et les communications générales.



### *Activités de la vie quotidienne (AVQ)*

Les activités de la vie quotidienne sont des tâches d'entretien personnel que nous apprenons lorsque nous sommes enfants : marcher, prendre un bain, se déplacer (par soi-même d'un endroit à un autre), aller à la toilette, s'habiller, se laver et se nourrir.



### *Vie autonome (VA)*

Le terme «vie autonome» est souvent utilisé pour décrire un mode de vie. En général, la personne âgée qui opte pour la «vie autonome» recherche un environnement où certaines de ses tâches quotidiennes sont prises en charge. Dans ce contexte, l'expression «aide à la vie autonome» est utilisée pour décrire un mode de vie où les repas et l'entretien ménager sont assurés.



### *Vie encadrée*

La vie encadrée est proposée aux personnes âgées qui vivent de manière indépendante, mais qui ont besoin d'un peu d'aide. Il peut s'agir d'une aide pour la prise de médicaments, le bain et la lessive, en plus des services de repas et d'entretien ménager.

# DÉFINITIONS DE LA RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

## *Assistance d'une personne*

L'assistance d'une personne signifie qu'une personne âgée a besoin d'un membre du personnel pour l'aider à accomplir ses activités de la vie quotidienne (AVQ).

Ces activités peuvent consister à aider une personne à se déplacer d'un lit à un déambulateur ou un fauteuil roulant, à s'habiller, à se rendre à la toilette et à l'utiliser, etc.



## *Assistance de deux personnes*

L'assistance de deux personnes signifie qu'une personne âgée a besoin de deux membres du personnel pour fournir ces services de vie quotidienne. Cela se produit généralement lorsque la personne âgée ne supporte plus son propre poids. Par exemple, lorsque vous êtes assis sur votre lit et avez besoin d'une personne de chaque côté pour vous aider à sortir de votre lit.



## *Étage des soins physiques*

L'étage des soins physiques est généralement réservé aux personnes qui ont besoin de l'assistance de deux personnes. En outre, les clients peuvent envisager de demeurer à l'étage des soins physiques si leur mobilité est réduite et s'ils souhaitent que les repas et les activités soient plus centralisés. La plupart de ces étages ont leur propre salle à manger et leur propre salon.



## *Étage des soins de la mémoire/ Étage sécurisé*

Les personnes âgées qui souffrent de démence ou d'autres types de déficience cognitive peuvent trouver que l'étage des soins de la mémoire est plus approprié.

L'étage des soins de la mémoire est verrouillé et sécurisé. On ne peut y accéder qu'à l'aide d'un clavier et d'un code. Les personnes âgées à l'étage des soins de la mémoire ne sont pas autorisées à quitter l'étage sans surveillance.



## *Appareil de levage mécanique*

En plus de l'assistance de deux personnes, un appareil de levage mécanique peut également être nécessaire. Ce dispositif est le plus souvent utilisé pour déplacer des personnes qui ne peuvent pas se tenir debout seules ou dont le déplacement manuel est dangereux à cause de leur poids. Lorsqu'une personne âgée a besoin d'un appareil de levage, elle a généralement aussi besoin de l'assistance de deux personnes dans une résidence pour personnes âgées.



## *Continuum de soins ou modèle du «vieillessement chez soi»*

Alors que ses besoins en soins augmentent, la personne a la possibilité de rester dans la même résidence. L'avantage de cette approche est que la personne peut continuer à vivre dans le lieu familial qu'elle connaît, avec ses relations sociales, plutôt que de devoir aller dans une autre résidence si ses besoins en matière de soins évoluent.

